



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

RESPIPROGRAM

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

È necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة المصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodom i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

M33442-M-Rev.3.03-26

REF

33442

CH REP

Medicare AG, Hauptstr.51
5024 Kuttigen, Schweiz
CHRN-AR-20002506

UK REP

MacIn Power Ltd
20 Wenlock Road London N1 7GU
England, United Kingdom



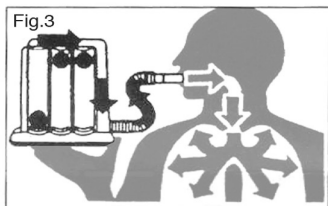
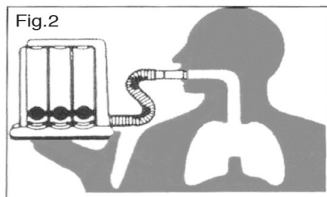
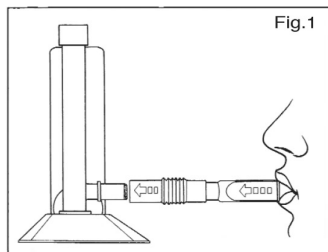
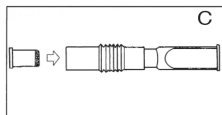
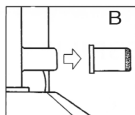
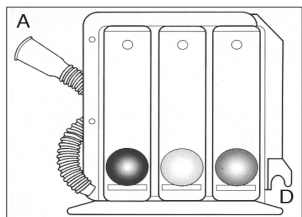
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Made in Italy







DESCRIPTION DU PRODUIT

Respirogram est un appareil pour réaliser des exercices d'inspiration profonde amplifiant le débit d'air. L'inspiration profonde contribue à élargir les alvéoles pulmonaires et à dégager les voies respiratoires des mucosités.

INDICATIONS

Prévention des complications respiratoires post-opératoires telles que l'atélectasie, la pneumonie ou un dysfonctionnement pulmonaire.

CONTRE-INDICATIONS

Pour de plus amples renseignements, contactez votre médecin.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- A) Respirogram;
- B) Connecteur avec filtre;
- C) Tuyau flexible annelé avec embout buccal;
- E) Emplacement de l'embout buccal

MODE D'EMPLOI

Retirez l'appareil de son emballage et reliez le tuyau flexible annelé avec l'embout conique avec filtre du dispositif médical.

Vous pouvez étiqueter l'appareil avec le nom et éventuellement le numéro d'enregistrement du patient dans la partie blanche de la base pour éviter toute utilisation fortuite par un autre patient.

S'allonger confortablement pour faciliter l'expansion optimale des poumons. Si vous avez des difficultés à maintenir cette position, faites cette exercice dans une autre position en faisant en sorte que le dispositif soit toujours verticale.-Ne pas pencher le RESPIROGRAM car cela réduit l'effort nécessaire et l'efficacité de l'exercice).

Respirez normalement et placez les lèvres fermement autour de l'embout buccal.

- 1) Inspirez profondément en essayant d'élever une, deux ou trois boules, selon les instructions reçues de la part de votre médecin.
- 2) Maintenez votre inspiration au 2 à 3 secondes
- 3) Enlevez l'embout buccal et EXPIREZ lentement par le nez
- 4) Marquez une pause en respirant normalement après chaque respiration profonde
- 5) Répétez l'exercice selon les indications prescrites par votre médecin.
- 6) A la fin de l'exercice, vous pouvez provoquer une quinte de toux à fin d'éliminer les mucosités accumulées. Si vous avez une incision thoracique récente et douloureuse, y appuyer doucement un petit oreiller pour la détenir pendant la toux.

PRÉCAUTIONS

Utilisez l'appareil uniquement selon les instructions du médecin. Arrêtez l'exercice si vous ressentez de légères nausées, et reposez vous avant de continuer l'exercice.

En usage pédiatrique, l'exercice doit être réalisé sous la supervision constante d'un adulte. Comme tous les dispositifs médicaux, gardez hors de portée des enfants.

ENTRETIEN DU RESPIROGRAM










Respirogram est à usage personnel et doit être utilisé pendant le délai prescrit par le médecin. Après utilisation, lavez soigneusement l'embout buccal avec de l'eau courante tiède (environ 40 C) et laissez sécher. Le tuyau flexible annelé avec embout buccal peut être calé sur l'ergot (E) situé sur le côté droit de l'appareil avec l'embout buccal vers le bas. Par indication médicale, vous pouvez séparer la base blanche du dispositif permettant le lavage individuel des boules et du dispositif lui-même. Une fois les pièces complètement sèches, assurez vous que chaque boule est placée dans le cylindre correspondant : la rouge dans le cylindre à 600cc ; la jaune dans le cylindre à 900cc, et la verte dans le 1200cc. Maintenir l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Respirogram peut être recyclé dans un conteneur de déchets plastiques.

Notes

Respirogram n'est pas un dispositif de mesure de débit d'air. Les valeurs affichées ne sont qu'indicatives. Le filtre entre le tuyau flexible annelé et l'appareil a seulement la fonction d'éviter l'inspiration occasionnelle de particules.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

REF	Code produit		À conserver dans un endroit frais et sec
LOT	Numéro de lot		À conserver à l'abri de la lumière du soleil
	Fabricant		Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745
	Pas stérile		Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)
MD	Dispositif médical		Date d'échéance
	Consulter les instructions d'utilisation		Usage multiple pour un seul patient
CH REP	Représentant autorisé au Suisse	UK REP	Représentant autorisé au Royaume-Uni
UDI	Identifiant unique de l'appareil		